

פרק ד - Psalm 04

א לַמְנַצֵּחַ בְּנֵינֹת מִזְמוֹר לְדָוִד:

1. To the Chief Musician, on Neginot, a Psalm of David.

La'menase'ah bi'neginot mizmor le'David.

ב בְּקֹרְאֵי עֲנֵנִי | אֱלֹהֵי צְדִיקֵי בְצָר הִרְחַבְתָּ לִּי חֲנוּנִי וּשְׁמַע תְּפִלָּתִי:

2. When I call, answer me, God of my righteousness; when I was in distress you set me free; be gracious to me and hear my prayer.

Be'kor'i aneni Elohe sidki ba'sar hirhabta li honeni u'shma tefilati.

ג בְּנֵי־אִישׁ עַד־מָה כְּבוֹדֵי לְכַלְמָה תֵּאָהָבוּן רִיק תִּבְקָשׁוּ כְזָב סֵלָה:

3. Children of great men, how long will you put my honor to shame, you who love vanity, and seek deception Selah?

Bene ish ad me chebodi li'chlima te'ehabun rik te'bakshu chazab sela.

ד וְדַעוּ כִּי־הִפְלָה ד' חֲסִיד לּוֹ ד' יִשְׁמַע בְּקֹרְאֵי אֱלֹהֵי:

4. Know that Adoniye has set apart the devoted one to Himself; Adoniye will hear when I call to Him.

U'd'u ki hifla Adonai hasid lo Adonai yishma be'kor'i elav.

ה רַגְזוּ וְאַל־תִּחַטְּאוּ אִמְרוּ בְּלִבְבְּכֶם עַל־מִשְׁכְּבְּכֶם וְדַמּוּ סֵלָה:

5. Tremble and do not sin, reflect in your hearts upon your bed, and be still Selah.

Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.

Rigzu ve'al tehetu'imru bilbabchem al mishkabchem ve'domu sela.

ו זבחו זבחי צדק ובטחו אל-ד':

6. Offer the sacrifices of righteousness and trust Adoniye.

Zibhu zibhe sedek u'bithu el Adonai.

ז רבים אמרים מי יראנו טוב נסה עלינו אור פניך ד':

7. Many say "Who will show us good?" Lift up unto us a sign- the light of Your face, Adoniye.

Rabim omerim mi yar'enu tob nesa alenu or panecha Adonai.

ח נתתה שמחה בלבי מעת דגנם ותירושם רבו:

8. You have put joy in my heart, more than when their grain and their wine increase.

Natata simha be'libi me'et deganam ve'tirosham rabu.

ט בשלום יחדו אשכבה ואישן כי אתה ד' לבדד לבטח תושבני:

9. In peaceful unity I lay down and sleep; for You, Adoniye, will let me dwell alone [and] in security.

Be'shalom yahdav eshkeba ve'ishan ki Ata Adonai le'badad la'betah toshibeni.